

以愛服務 締造希望
Love in the service of hope

家 生命因你動聽



home sweet home



明愛 ✦ 情報

第 23 期

2017年3月

www.caritas.org.hk

情報目錄

第23期

01	封面
02	目錄
03	總裁的話 《德·悟·得》 - 相愛成「家」
04	助總的話 《基督信仰分享》 - 「愛與服務」
05	《愛·迪·生》
06	《愛·因·斯·坦》 專訪 - 麥建華博士
08	《愛·服務》
08	安老服務 - 家 · 生命因你動聽
09	康復服務 - 一位母親的成長路
10	家庭服務 - 奇蹟的發現
11	家庭服務 - 心聲心事 彼此分享
12	國內服務 - 敞開心門 無處不是家
13	特殊教育服務 - 生命之舞
14	醫療服務 - 中西醫結合乳腺診療
15	職業訓練及教育服務 - 家 · 生命因你動聽
16	職業訓練及教育服務 - 家 · 心聲
17	《愛·祝福》 明愛新春茶敘
18	《愛·活動》
22	《愛·分享》 慈善高球日

誠徵稿件

下期主題：「家 · 尋找快樂的故事」

截稿日期：2017年5月5日（星期五） 電郵至：comoff@caritas.org.hk

歡迎大家把工作感受、生活體驗、小品笑話等等，以輕鬆簡潔的手法，透過文字、圖像、漫畫等與大家分享。文字以500-600字為限，並附上相關照片或圖案。相片須以JPEG格式儲存（檔案大小為3至5MB）。請於上述日期前，把稿件連同姓名、所屬部門及電話號碼，發送到上述電郵地址。（主旨請用：「明愛情報」徵稿）查詢請電 3589 2525 黃小姐。

註：編輯組保留對來稿的刪改及刊登的最終決定權。

編輯組 傳訊統籌辦公室

總編輯 Michelle TSANG

資料整理 Cherry MAN 美術設計 Sophie CHEUNG

執行編輯 Fion WONG



明愛情報亦可於網頁
http://www.caritas.org.hk 瀏覽



相愛成「家」

家，組成社會的基本單位。婚姻，家庭的基礎。天主創造人時，清晰指示：人單獨不好，於是給他創造一個相稱的助手。他們彼此相依，二人成為一體。（參考創 2:18，24）

家，由婚姻建立。夫婦實踐貞潔的美德，以忠誠和不可解除的終身承諾維繫婚姻生活。能夠彼此相愛，實在是上主的一份恩賜。因此，夫婦彼此應毫無保留地、無私地，把自己完全奉獻於對方。

家，英文叫 FAMILY，意思是 Father And Mother I Love You。除了夫婦外，家還須擁有子女，才得以延續。孕育子女，實為天賦；孩子的誕生，是上主給予父母最大的禮物。要領受這生命的禮物，夫婦在生活上須學習真誠相愛、同甘共苦、互相扶持，一起成長。

一個團結和睦的家，給予夫婦及親子之間恆久穩固的關係，讓他們無後顧之憂，全情投入，創建精彩人生，達成人生目標。團結和睦的家庭，是建構和諧共融社會的基石。每一位家庭成員，在同一屋簷下生活成長，彼此關係密切。要讓家庭成為快樂美滿的園地，須依靠家中各成員努力灌溉守護，互相愛惜、包容；彼此扶持、尊重，才能滋養幸福土壤，讓各人健康快樂成長。

香港明愛一直致力成為一個溫暖的「大家庭」，每一位服務受眾、義工、善長及員工，都是這「大家庭」的成員，各自有不同崗位上努力耕耘、無私奉獻，堅守基督精神，彰顯基督的愛，扶持照顧弱小，讓他們心靈得到撫慰，感受溫暖，獲得力量，重拾信心，再次在人生路上出發，迎接挑戰，活出有尊嚴而精彩的每一天。

家，平淡但精彩。親人的笑臉是幸福的展現。愛，簡單而珍貴。成員相愛相扶持，心靈踏實而安穩。

最後，願與大家共勉：

事事存感恩，愛惜家中人；
幸福非必然，知足者常樂。



閻德龍神父



基督信仰 分享

愛與服務

時間過得真快，我已在香港居住了六年多。我愛香港的生活，也把她視為自己的家園。這塊福地讓我享受到人與人之間的情誼，天主創造的大自然也深深地讓我陶醉在其中。不管是教會裡的教友或非教友都給我留下了深刻印象和影響。他們的支持和愛護不但讓我迅速融入香港生活，也鞏固了我的聖召，讓我體會到更要愛來服務的使命。

今天我與你們分享有關於「愛與服務」的使命。在基督的信仰中「使命」是一個特別召喚也必須要付出努力去實踐和生活出來。天主給我們的「使命」不是要我們去成就甚麼大事業，而要我們去遵行祂永恆計劃中的美意，成為祂的工具來服侍人。

在新約聖經中，耶穌時常在群眾中以講故事或和比喻方式來宣揚天國福音的喜訊；也施行醫治，驅魔等等的來作見證。因此我們也清楚知道祂的使命。

對基督徒來講，若談到服務的性質，我們就應該以基督信仰的信德，望德和愛德之幅度來服侍或服務他人。在新約的格林多前書第十三章第三節，保祿說道：「我若把我所有的財產全施捨了，我若捨身投火被焚；但我若沒有愛，為我毫無益處。」這裡大概是指若我們做任何事和行善的動機不純，而又不是出於基督的愛，只想要博取別人的讚賞和注意是沒有信仰價值和虛空無益處的。

接著，聖保祿在同一章的第四到八節說道：「愛是含忍的，愛是慈祥的，愛不嫉妒，不誇張，不自大，不作無禮的事，不求己益，不動怒，不圖謀惡事，不以不義為樂，卻與真理同樂：凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。」在這幾節當中，我們看到「愛」必須要放下自己，凡是自制，甚至作到忘我的精神並能為他人作出無條件的犧牲和改變。為甚麼呢？因為天主先愛了我們，賜下祂的聖子耶穌基督做了我們的代罪羔羊，讓我們經驗到祂的愛。當人被天主的愛充滿時，他會很自然和願意去愛人。

天主的愛是萬有源頭和永不止息的。若沒有天主的愛去做任何事，無論我們怎樣的做，都算不了甚麼。因為愛與服務是有著密切的關係。若沒有以愛來服務，那我們服侍的價值將會打了一個大折扣，也達不到應有的效果。換言之，若愛心不足就會影響我們的服務，也不能在服務中超越自己。

我很肯定地知道若帶著天主的愛去服務是不會受時空、時代和環境而改變它的本質，因為愛是永存不朽。讓我們帶著基督的信德，望德和愛德努力去追尋愛與服務的精神，惠及更多有需要的社群。

最後我以瑪竇福音第五章和大家來互相勉勵。聖瑪竇說：「你們是地上的鹽，世界的光，好使他們看見你們的善行，光榮你們在天之父。」



梅杰神父

愛·迪·生



故鄉風光記心上 白髮千里念爹娘
難道家鄉怎改變 曾經滄桑
滿海風波滿海浪 復見鄉里淚千行
再聽鄉音添親切 如畫風光
節錄《客從何處來》一曲

踏入新的一年，我們為情報加添了一些新元素，期望使內容更為豐富，包含更多交流。首先新增的有助理總裁梅杰神父的《基督信仰分享》，文章帶給我們靈性上的洗滌，讓我們在日常生活中多一點反思。此外，還有四版《愛·活動》的篇幅，表列不同服務近期主要的項目，讓明愛同事友好一目了然。今期是首次加插，相信日後會有更多資料提供。

至於在主題方面，配合教區今年以「家庭」為牧民重點，全年的主題均會以「家」字為首。家——譜出每個人生命的背景樂章，曲韻伴隨人性格的發展，價值觀的培養，對人一生影響深遠。我們出生、成長、起居的地方是一個家；我們學習、工作，甚或其他心有所繫的地方都可以是我們的「家」。「何處是吾家？」也許是不少朋友一生中反覆思量、尋覓摸索的一個問題。在此，祝願每人心中的「家」都充滿愛、動力與包容，既溫馨幸福又安穩寧逸！今期選取了《祝福這一天》這首歌與大家分享，因為每次聽到這輕柔的歌聲都感覺到家的重要；那管在人海中怎樣漂泊，只盼有家作依歸。音樂與歌詞揉合了一份直接、平和而真摯的祝禱，難以言喻地觸動心靈！

——總編的話

家中充滿喜樂，街中歡笑不停，今天慶幸能與你一起慶祝！

祝福滿街道，祝福滿家庭，祝福以後能與你創新生向善美！

日落讓我尋覓得安靜，吾主祝福我家庭；世代也得神恩高照，明天請繼續降福！

地域令我難辨家所在，吾主祝福我將來；兩地挽手無分疆界，同心將快樂建築。

互諒互勉尋覓根所在，吾主開啟我心靈；兩地訊息同出一致，平安溫暖萬眾心。

祝福滿街道，祝福滿家庭，祝福以後能與你創新生向善美！





專訪 - 麥建華博士

- 曾任 ■ 曦士管理顧問公司董事總經理
 ■ 香港賽馬會事務執行總監
 ■ 僱主聯合會副主席
- 現任 ■ 明愛專上學院及白英奇學校校長
 ■ 大學教育資助委員會成員
 ■ 資歷架構基金督導委員會成員
 ■ 香港浸會大學諮議會成員
 ■ 勞工顧問委員會委員



麥博士 (Kim) 加入明愛之前是香港賽馬會的事務執行總監。在 2011 年時，他以此身份出席我們的慈善步行，轉眼已是六年的光景。今日的 Kim 已是我們的一份子，在三月下旬的慈善步行中，他會以明愛專上學院及白英奇學校校長的身份帶領師生員工出席活動。不同時空，不同身份，見證很多巧妙的安排。讓我再次衷心歡迎 Kim 加入明愛大家庭！

Kim，你還記得當年的步行活動嗎？

我當然記得！那是一個星期六的下午，大會在儀式後加入了一個「活力操」環節，明愛不同服務單位都派代表參加。當時的氣氛很好，我看到一群公公婆婆、小朋友，以及傷建人士在台上和跑道上落力做團體操。坐在觀眾席上的現場朋友也表現得很投入，隨著音樂節奏一起舞動，場面很熱鬧。這是我第一次體會到明愛大家庭的精神，感覺很是溫暖！



由當年合作伙伴到現在是同一「家庭」的成員。相比馬會的「高薪厚職」，明愛有甚麼特別吸引你之處？你對明愛的印象又是如何？

因為我知道明愛專上學院 (CIHE) 正努力籌備升格，成為香港和國內首間天主教大學。簡單來說，我想為這聖事出一分力。



我還記得閻神父去年到聖瑪加利大堂籌款的情況，他向教友介紹明愛專上學院，分享辦學理念，以及這所大學將會名為「聖方濟各大學」的原因。這是我第一次認識 CIHE。彌撒後，我看到院校老師派發募捐表格，同學忙著拿著捐款箱，大家非常落力、合拍。那天是中秋佳節，各人本應跟家人歡度慶祝，但他們卻一起走到聖堂為學校籌款。由此可見，他們對這次籌款活動十分重視；更重要的是，師生同樣深愛學校，願意為「她」多付出一些。因此，CIHE 給我的第一個印象是一所充滿人情味、滿載愛德的學校。

現你已是明愛專上學院及明愛白英奇專業學校的校長，你這舵手有甚麼願景？又期望帶領學院朝向怎樣的發展？



在未來日子，我會帶領團隊在以下兩方面作出努力：首先希望能夠在既有學位課程的專業範疇內取得資歷架構第 5 級的自我評審資格，因這亦是我們升格為大學前必需先達成的中期目標。

同時，學院的課程發展仍會堅守天主教「關愛施教」的辦學宗旨。雖然是採取「職業教育」路線，但始終恪守「人文教育」的原則，因為只有抱著這樣的教育理念，才可延續天主教的教育傳統，才能培養更多年輕人成為知識與品德並重的新世代。

聽到 Kim 的願景，深深感受到他的熱誠。但不知自二月上任以來，他可有遇到甚麼困難？預計日後最大的挑戰又將會是甚麼？

說到最大的挑戰，應是如何提升家長、學校、僱主、教友對兩校的認識和認同。相信新校舍的落成有助我們加強學院與教區及社區的聯繫。新校舍得以順利落成，實有賴天主教教區、教友，以及各界善長的無私幫助。對此，兩校師生一直心存感恩！

大家也體會到興建一所天主教大學絕非一件易事，可說是「路漫漫其修遠兮」。如要達到這個長遠目標，不論在硬件和軟件上均需投放大量資源。在未來日子，我們仍然需要各界朋友、社會賢達慷慨解囊；籌款工作仍然是我們不能鬆懈、充滿挑戰的一環。

理解 Kim 的「擔子」實在不輕。此時此刻，你最想跟院校同事和其他部門同事分享一些甚麼？

我上任至今已有一個多月，每天我都會騰出一些時間在校園四處逛逛。我的初步觀感是同學和老師之間的感情很好，下課後同學仍然跟老師有傾有講，氣氛融洽。在二月下旬，我出席了兩個課程評審活動，評審結果十分理想。兩批外校評審委員不約而同嘉許兩校的教學團隊，給予這範疇非常正面的評語。他們對於老師的教學熱誠及其跟同學「亦師亦友」的關係，尤為欣賞。這一點，就是我最欣慰、最想跟同事分享的喜悅！



院校和老師真的付出了很多，我們也為理想的評審成績感到開心。學院的同學，也就是社會未來的主人翁，作為校長，你對他們可有些甚麼寄語？

天主教的辦學精神在於「關愛施教」，我期望在專上學院和白英奇畢業的同學，不會把修讀的專門學科僅僅看成為賺錢、糊口的「職業」；而是將個人的專業發展成為「助人的事業」。衷心希望他們具備服務精神、願意承擔；對別人有愛德、關心和照顧社群的福祉。更希望他們將來能夠成為負責任和值得他人尊敬的領袖，為社會作出貢獻！

聽罷 Kim 的寄語，知道這位工程師出身的校長一定會朝著目標，用心帶領兩校的團隊完成「工程」。Kim 既有商業的頭腦、管理的經驗，又有與慈善團體合作的關係，多年來建立多方人脈，眼界廣闊。以他的經驗、閱歷、魄力和為聖事出一分力的心志，兩所院校又向升格之路邁進一大步了！

家·生命因你動聽



明愛鄭承峰長者社區中心
服務使用者杜陳淑貞

第一樂章《每當變幻時》

我與丈夫「捱世界」多年，原本憧憬二人退休後能一起享受人生，怎料他卻患上認知障礙症，一些日常生活事亦需要別人提醒及協助。這個疾病讓他懊惱不安，從前任職司機的他，因為害怕迷路而不敢獨自外出。患病後，丈夫表達及理解能力下降亦削弱了他的自信，怯於與他人溝通，漸漸封閉自己。而我亦因為在照顧過程中所遇到的種種困難，感到擔憂和失落。

第二樂章《憑著愛》我信有出路！

為了尋找出路，我選擇了接受現實，積極面對。我向醫生尋求延緩丈夫大腦退化的方法，得知可以為他安排健腦活動。自去年開始，我便不時鼓勵及陪伴丈夫參與明愛長者中心所舉辦的認知訓練活動。我留意到丈夫的認知能力有所維持，亦變得較前開朗，會嘗試主動與其他人溝通。而我也從照顧者聚會及講座中，汲取照顧知識，與同路人互相交流、鼓勵，令壓力有所舒緩。

當然，「包容」是知易行難的事，偶爾我還是會為了丈夫的某些行為或「牛精」舉動，而耐心告罄。然而，更多時候，我會提醒自己保持冷靜，以溫和體諒的態度來回應。我開始透過觀察他的表情來了解他的情緒變化及需要，在他出現表達困難時給予鼓勵與提示，嘗試了解他發脾氣的原因並安撫他的情緒。這種相處方式，不但讓他較易接受，亦使我更為輕鬆。

第三樂章《喝采》願將一腔熱誠給你，常為你鼓舞

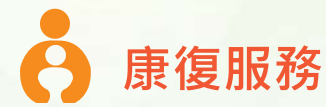
現時我肩負起照顧丈夫的責任，需要投放大量心力和體力，更加體會到調整心態及適時休息的重要。我會藉著欣賞自己對家庭的付出，來鼓舞自己，閒暇時與左鄰右里、三五知己互訴心聲，來放鬆心情，而信仰亦為我帶來精神上的支持和滿足。

除了照顧好自己的身心需要，家人的支援同樣不可或缺。我諒解兒女需要為口奔馳，未必能經常給予協助，但在我倆有需要的時候，他們還是會主動關心幫忙，這讓我感到欣慰，令我更有力量去面對生活上的各項挑戰。

第四樂章《抱緊眼前人》

當然，與我訂立婚盟已超越半個世紀的老伴，永遠是支撐我的最大動力。他會經常牽著我的手；間中會對別人說「我的太太很好」，很信任我；在我難過或生氣時，他會主動哄我或跟我道歉；最近我因身體不適入院，在病床前，他輕撫著我的手背，憂心忡忡的問子女我何時回家……

認知障礙症的患者會忘記某些事情，但他們未曾忘記如何去愛。讓我們結伴同行，與疾病共舞，抱緊眼前人！



康復服務

生命因你動聽 —— 一位母親的成長路

「你做乜唔幫下我，我得一對手，你叫我做咁多嘢，點做到呀！」每當阿芯提醒女兒做事時，欣欣永遠都拖延時間和唱反調。當了全職媽媽的阿芯，很希望女兒欣欣聽教聽話，可是欣欣被診斷患上過度活躍及專注力失調症，對做功課欠缺專注和動機。阿芯面對欣欣的過度活躍情況感到十分憂慮，她埋怨女兒的學習態度欠佳，不能自動自覺。漸漸，阿芯開始出現情緒焦慮，認為自己沒有能力管教女兒，做不到一個稱職的媽媽。



▲ 小組無拘無束的交流，訴說自己在管教上的不快和不順意

轉機終於出現了！欣欣被轉介到明愛學前訓練中心，接受早期啟導及專業訓練，阿芯參與中心的專題家長互助小組，在組內向其他家長訴說自己在管教上的不快和不順意。小組內那

種無拘無束的交流氣氛，使阿芯感受到同路人的支持和鼓勵。阿芯聽到其他家長面對同樣的困難和他們的經驗分享後，開始減少對女兒行為上的申訴，以往繃緊的面容，展露歡顏，逐步走出焦慮情緒的困擾，為親子和夫婦關係帶來正面的互動影響。阿芯更在組內貢獻所長，主動提出教授製作小手工，得到其他家長的讚賞。阿芯現在不同家長組和場合作出貢獻，除了獲得極大的滿足感外，也為其他人發放正能量。



▲ 親子關係獲得正面的互動影響

阿芯的轉變是來自她得到同路人家長的支持，能逐步疏導自己各種壓抑的情緒，認清自己憂慮的由來，並開始學習接納、正視、理解和處理它。阿芯更為自己的生命帶來不同的選擇和轉變，主動去服務和關愛他人，從「受助者」變成「助人者」。阿芯透過教授小手工，將自己所長燃亮其他同路人，為自己和

他人的生命譜出更多歡笑聲的音韻樂章。生命影響生命真是何其美妙！



▲ 一班同路人家長互相鼓勵，服務和關愛他人（探訪長者中心）



明愛蘇沙伉儷綜合家庭服務
高級督導主任張慧玲

奇蹟的發現

二十年前的某天。「Monica，作為機構的天主教教友社工，你願意參加恩保德神父的齊家運動，為堂區的教友家庭開小組嗎？」

天主的奇蹟：「天主使一切協助那些愛祂的人，就是那些按祂的旨意蒙召的人，獲得益處。」（羅 8:28）

一直只服務於家庭服務的我，於明愛齊家運動社工會，認識到來自機構內不同服務的教友社工。因共同的信仰和服務的心志，我們一起於尖沙咀舉辦社區教育活動，推廣家庭核心價值，發揮「家·生命因你動聽」的力量，凝聚成為一個大家庭。「齊家」體現跨服務單位的合作、修身互助的作用。其實受惠於這服務的，不只是堂區的教友和非教友的家庭成員，我們協助發展這運動的一群社工，也是受惠者。

天主的奇蹟：「天主為愛他的人所準備的，是眼所未見，耳所未聞，人心所未想到的。」（格前 2:9）

我所負責的齊家小組有五個家庭，小組以鞏固婚姻、協助父母培育子女信仰為目標。夫婦的婚齡、背景各異，孩子的成長階段也不相同。當時最年長的一位組員比我大二十多歲，帶領此小組確實不易。但在天主的帶動下，這十八年來我和組員間見證了不少人生和家庭的成長、歡笑、起跌、風雨、離合、治癒等。組員也建立了一個「家」，在「家」可從新得力，好使我們繼續以「愛」和「希望」迎接每一天。在帶領齊家小組之初，正是我與一位非教友社工同事蜜運之時，我組的齊家成員見證了我由拍拖到現在成為兩位女兒的母親的歷程，而我的丈夫也因齊家運動認識了天主教信仰。今天我們四人組織一個公教家庭，建立以「基督為首」的家。

天主為我們所預備和揀選都是最好的。

天主的奇蹟：「在人不可能，在天主卻不然，因為在天主，一切都是可能的。」（谷 10:27）



▲ 2015年11月22日齊家運動步行籌款獲得前藝人盧敏儀大律師及其夫婿出席支持



▲ 我的可愛齊家組組員～耶穌復活堂第二組



▲ 我們一家四口與眾人的齊家爺爺～齊家運動創辦人恩保德神父合照

Facebook: 齊家運動

網址: <http://family.dolf.org.hk/>

齊家熱線: 8100458

心聲心事 彼此分享 -

《A-Z My Feelings 我的感受》情緒教育



「晚上自己一個人睡覺，真的很害怕！」、「爸爸媽媽和我一起祈禱後，心裡便安心起來！」、「以前自己睡覺很驚，但現在即使房間漆黑一片我也可以入睡，真的很勇敢呀！」小孩子有不同的心事和感受，誰是最佳的聽眾？社工？老師？朋友？我們深信，家長才是孩子最重要的聆聽者，透過彼此聆聽和互相明白，家長和孩子的心可以連繫起來。

生活就是最豐富的情緒教育場所，
而家庭就是情緒教育的發源點。

為此，明愛家庭服務的全人發展培訓中心特意設計了《A-Z My Feelings 我的感受》情緒教育圖咭及海報作為一個媒介，讓家長與孩子一起學習情緒分享感受。這套圖咭以精彩的插圖展示不同的情境感受，介紹 26 個令人「愉快舒服」和 26 個令人「難以啟齒」的情緒，並強調生活中與自己、父母、長輩、兄弟姊妹、朋友、老師、同學、動物和植物等不同人、事與物的關係。藉此鼓勵家長先與孩子進行親子閱讀，進而引导孩子分享生活上相似的經歷和感受，持之以恆，互訴心中情便自然成為親子之間的獨有連繫。

這不單是給孩子看，更是給大人看，大人讀懂了，與孩子一起分享，彼此帶著敏銳、體恤及關懷的心，互相聆聽分享每天的心情點滴！



現出示此優惠券到中心親臨購買《A-Z My Feelings 我的感受》情緒教育圖咭及海報，均可以當作\$10使用。每次只可使用一張，謝謝！

原價：圖咭：每套\$120

海報：每套\$30

- 明愛全人發展培訓中心（香港中心）
香港中環堅道2號明愛大廈1樓132室
電話：2525 6265
- 明愛全人發展培訓中心（九龍中心）
九龍界限街134號2樓
電話：2339 3739
有效日期至2017年6月30日



郵寄訂購表格下載（優惠卷不適用於郵寄訂購）：





國內服務

敞開心門 — 無處不是家



家的制度，與人共生，縱使其形式在不同社會和環境，會有所不同。簡而言之，家就是生命得以養育和成長的地方，其成員有直屬血緣關係，是構成社會的「基本群體單位」。只是，構成社會群體的「最基本單位」，仍是個人；而因個人抉擇，或個人因事故落入某些處境，往往會給這個「家」帶來變數，甚至催生了形形色式的「另類之家」。譬如說，以宗教團體為家，以某些公社為家……甚至有所謂「露宿者之家」。即是說，以血緣之外成立的群體為「家」。

這些年來，明愛國內服務辦公室給予資助的內地合作伙伴，也包括一些「另類之家」，如山西「伯達尼之家」、安徽「母佑之家」……前者是（殘疾）孤兒院，後者是安老院；主要為這些孤兒提供生活津貼和助學支援，也有處理資助醫療和改善孤兒院設施的個案。此外，對有需要的長者，特別是那些殘疾無依的長者提供支援，主要是在生活津貼方面，也有資助安老院購置復康和運輸設施的個案。

我們不時收到受助孤兒的書信，分享他們成長的故事。其中一些個案，也曾在《明愛情報》與大家分享。看到他們日漸成長、學習自力更生、最後融入社會的「大家庭」，教人欣慰鼓舞。至於受助的長者，也會透過安老院定期給我們報安。要是人手容許，我們也會派員探訪這些「另類之家」，實地了解他們的狀況。

每一個家都是個可以給予生命安頓、互相扶持、一起成長的地方。只是，你曾否想過，我們的身體，既是靈魂的住所，其實是個更基本的「家」？也正因如此，更需給予適度的照顧，好讓我們有良好的基礎，可為自己以至其他人，譜唱更動聽的生命！也許，我們需要適時的放鬆，運用我們的想像力，敞開心門，當下體會「無處不是家」的感受。因為，天地是我家——打從盤古初開，本就是如此。



▲ 河北露德莊敬老院



▲ 山西伯達尼之家



特殊教育服務

生命之舞

明愛樂勤學校盧國煒先生

大家曾欣賞過跳舞表演嗎？當中有什麼吸引的地方呢？每位舞者都有其優勝的地方：有的是樣貌出眾，單看一眼就把你深深吸引；有的是身型標緻，能完成多種高難度的動作；有的是知名度高，是天生的舞者。

以上幾種不同舞者的演出我都欣賞過，但總不及我看過的這一位來得深刻。「她」有出眾的樣貌？不，「她」樣貌平平。「她」有標緻的身型，能完成多種高難度的動作？不，「她」不但不能完成多種動作，而且坐在輪椅上的「她」，很多時也需要別人的幫助，方能完成舞蹈動作。難道「她」是知名人士？不，「她」的名字大家根本從未聽過。

那麼，「她」有什麼吸引的地方呢？

「她」坐在輪椅上不能動，用肢體跳舞簡直遙不可及。不過，在「她」的生命中，卻有幸跳上第一隻舞——「共生舞」。在每次的練習，「她」都帶著微笑，享受著每一分每一刻，每一個動作都總有「她」的笑容。「她」的笑容就好像告訴在場的每一位觀眾：「我很享受我的生命和這一刻！」。在「她」的世界裡，每一分鐘都是歡樂、都是喜悅。

那不是很正常嗎？在每位智障兒童的世界裡不就是這樣嗎？

當我在病房中看著「她」插滿維生裝置，連眼睛也痛得睜不開，我的心情是何等悲傷；但「她」卻給我們回饋一個親切的笑容。試問那時要動一下手指都苦不堪言，更何況是一個笑容呢！但「她」仍一如以往，總是笑著、總是享受生命。「她」的笑容就好像告訴我們：「看著我，別那麼苦澀！看看我的笑容和歡樂，有你們前來探望，我多麼的高興，就笑笑吧！」。

舞者跳舞的地方不止在舞台上；「她」也在我們的生命中翩翩起舞。最後「她」也許會離我們而去，但「她」的舞、「她」的笑容卻會永遠留在我們心中。

也許我們在生活中曾面對過不同的困難和痛苦，也許曾選擇放棄；但每當面對困難的時候，我都會想起在試煉中的「她」。「她」笑著面對困難、笑著享受生命。生命在困難中才更能燃起我們最吸引、最獨特的「生命」。

中西醫結合乳腺治療有什麼好處？

答：利用現代西醫學的先進治療方法結合了傳統中醫藥的全身調理，固本培元優勢。達到局部病灶和整個人的各種不適都得到治療，從而治療疾病同時提升生活質量。例如乳癌病者在接受治療時身體各器官會引起不適，如嘔吐，無胃口，口腔潰爛，水腫，失眠，全身骨痛不適等，此時採用中藥療法有助舒緩症狀提升生活質素，盡量幫助病人回復日常生活，減低精神壓力，因為病者情況穩定後，家人亦變得輕鬆。

固本培元，推升抵抗力，加快痊癒，維持生活質素，尤其對病情較嚴重患者，如乳房潰爛，接受化學治療及電療的乳癌患者，更有明顯的成效。



如何做到中西醫結合乳腺治療？

答：社會醫療發展趨勢亦由以往各自診症，發展到現今互相轉介。若果，中西醫若互不清楚對方用藥及治療方法，反而適得其反。事實上，只要中西醫溝通清楚，很多問題可以避免，互補長短，提高療效並減低副作用。

我們診所的特點是：

- 1 有西醫和中醫駐診
- 2 大家對認同中西醫結合治療方案對病者是三贏局面
- 3 雙方經常會就治療不同病症作出討論及商討如何合作令病人達到最佳的治療效果及生活質素
- 4 定期開會討論案例，不論是新症或是現有病人，以至手術前後、治療方法及用藥等，我們都會作出討論，目前於何種階段，採用治療方法，所用藥物，需注意的事項及治療後進度
- 5 亦可共通病者的病歷，中西醫都能清楚對方治療方針，務使病人盡早復原

九龍深水埗青山道 113 號寶血醫院 (明愛) 1 樓
 1/F, Precious Blood Hospital (Caritas), 113 Castle Peak Road, Sham Shui Po, Kowloon

星期一至五: 上午十時至下午七時
 Monday to Friday: 10:00am to 7:00pm
 星期六: 上午十時至下午二時
 Saturday: 10:00am to 2:00pm

*星期日及公眾假期休息 Sunday and Public Holiday Closed

預約電話 Appointment **3709 3555**
 電郵 Email: clinic_PBH@purapharm.com

家·生命因你動聽

東北鐸區安貧小姊妹會聖若瑟安老院義工服務



「你們往普天下去，向一切受造物宣傳福音！」(谷 16:15)

作為一位牧民助理，時刻都感到耶穌這句話在陪伴自己、鼓勵自己！我常常都覺得，牧民助理這份工作實在是上主給我最大的恩賜之一。它既能助我賺取生活所需，更能名正言順地敬主愛人，這種魚與熊掌皆可兼得的滿足，這份寓工作於使命與恩寵之中的充實感，確實妙不可言！更令我妙上加妙的，就是能成為「明馬」的牧民助理。明愛馬鞍山中學——一所視學生如子姪，視同工如親人的學校，儼然成為我的第二個家。

我這個「家」其中一個特色，就是以愛服務他人。學校經常組織不同的義工團隊出外進行服務，發顯耶穌關愛世人的精神。就在丁酉年將至的日子，我便和一眾師生，參與了一次安老院義工服務。在服務中，我再次感到耶穌給我的力量，也感到「明馬」這個家所洋溢的溫情。

2017 年 1 月 21 日(六)下午，和煦的陽光猶如耶穌的慈顏，伴隨著「明馬」一眾師生，來到新界上水安貧小姊妹聖若瑟安老院。這次服務是新界東北鐸區學校聯網響應四旬期運動基金的活動之一，目的是為安老院的長者帶來新春的祝福。除了「明馬」外，尚有其他中學派出的師生及家長一同參與。我校學生負責表演當中的三個項目：魔術、懷舊金曲獻唱與及中國舞蹈。

隨著學生魔術師整裝上場，長者的眼睛登時發亮，一幕幕浪漫、輕鬆的魔術表演，魔術師更親自向在場人士送上花朵，倍感溫馨。長者在驚喜之中，更向「明馬」的學生送上雷動的掌聲。魔術表演後，便由聖詠團獻唱懷舊金曲，藉以讓長者重溫昔日的情懷。當全場人士隨著旋律，有節奏地拍掌時，我隱約聽到不少長者都在隨歌伴唱，重拾當年情。霎時間，我看到一幅老、中、青、少共匯一堂的美圖，這是一幅數代同堂的全家福。一份「家」的感覺，亦驟湧心頭。我彷彿看到長者昔日的風采，感謝他們年青時為社會作出的貢獻！我腦海也悠然閃出一句話：「家·生命因你動聽。」

最後，蔡校長上台向長者問好，更感謝在座長者能給予一眾學生服務及表演的機會，從而讓年輕一代明白「飲水思源、敬老護老、回饋社會」的重要。他更特別感謝長者在年青時為這個社會所作出的貢獻，沒有他們的努力，便沒有今天的社會。校長的話，再次讓我確定，在明馬工作確實很有意義！當我能這個「家」辦好每件事，感覺很實在，也很自在！

結束前，在場一眾義工向長者派發禮物。長者摯誠地和我握手致謝和道別，我感到異常的滿足和歡愉。我相信，為他人送上真切的祝福，也是一種福傳吧！感謝主耶穌的護佑，讓我再次享受這份敬主愛人的經驗！

家·心聲

明愛聖若瑟中學 — 我的第二個家

伍敏怡

我是一名轉校生，中四的時候由社工介紹入讀這所學校，還記得初來甫到，我懷著戰戰兢兢的心情，努力適應這裡與舊校迥然不同的生活，幸好我很快被同學的熱情融化，與他們打成一片，亦造就了這三年高中生涯最難忘的回憶。

三年來悲喜參半的成長歷程，我體驗了很多。明愛聖若瑟中學給予我的親切感，不論是同學關係、師生關係，都帶給我前所未有的溫暖、無可取替的甘甜，一點一滴的回憶都由他們給我奉上。遇到迷惘失意，總有同學的相陪、老師的提點，一切一切，令我銘感五內。這裡便是我的第二個家，帶給我的愛護關懷，令我鏤心刻骨、永誌不忘。

有時我會想，若果當初我沒有在這間學校讀書，我的命運會否有著判若雲泥的轉變呢？

畢業在即，滿載三年中學生活的歷練，老師同學的厚愛；我躊躇滿志，昂然踏上人生另一階段。

明愛聖若瑟中學——我的第二個家，我的生命因你動聽！

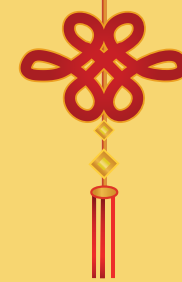


一個溫情洋溢的家

明愛柴灣馬登基金中學師生

老師與學生結伴同行，循循善誘作出悉心的指導及關顧。近年，更推出「馬登健康早餐計劃」，校長及老師於大清早親自下廚，為同學煮早餐，鼓勵他們養成健康的飲食習慣。除了食物的美味外，他們亦感受到內裏蘊含著師長無微不至的愛和溫情。就是這份難以言傳的心意，讓老師與同學的心拉近，學校不知不覺成為了他們另一個家！

這個大家庭，師生滿載愛心，溫情洋溢，秉承忠、誠、勤、樸，敬主愛人的校訓，上下一心，共同努力，創造無限可能，活出精彩人生！



明愛新春茶敘

共慶謝主恩
喜樂伴我心

17.2.2017



明愛樂進學校的舞龍隊伍表演「金龍喜慶賀新歲」，為茶敘掀開序幕



天主教香港教區主教湯漢樞機及香港明愛理事會主席楊鳴章助理主教主持點睛儀式



湯樞機勉勵大家在一年伊始，應藉金雞報喜進而自省自強，檢視自己的不足和了解周圍環境的挑戰



好友共聚迎新歲



恭祝大家主寵滿溢，平安富足、
龍馬精神、工作順利！

春回大地，萬物欣欣向榮——
明愛培立學校的同學翩翩起舞，
演繹充滿詩情畫意的《雨巷》

服務 / 主辦	單位	服務 / 活動 / 計劃名稱	日期 及 時間	地點	活動及計劃內容／服務重點	備註
明愛安老服務	2 間長者社區中心 及 10 間長者中心	賽馬會 e 健樂 電子健康管理計劃	2016 年 11 月 1 日至 2019 年 10 月 31 日	2 間長者社區中心 及 10 間長者中心	計劃由香港賽馬會慈善信託基金贊助，於明愛轄下 2 間長者社區中心及 10 間長者中心，共 13 個服務點設立長者電子健康管理站，為長者定期進行血壓、血糖等檢測及護士諮詢及跟進等服務，並鼓勵長者自我管理個人健康。同時收集相關數據進行分析，為未來發展長者健康服務作倡議工作	
明愛家庭服務		新書推介：《婚甘同味》	2017 年 2 月		《婚甘同味》是一本以輕鬆的漫畫及精簡文字合成的小書，由明愛的資深家庭輔導社工及漫畫設計師 Raymond 協力創作。書中帶出的訊息，是夫妻間如何以言語、行動以及誠意的態度，互相表達愛意、化解矛盾，滋潤婚姻的生命。這小書適合夫婦共賞、閱後可能令你發出會心微笑，亦引發你的心思和行動	
明愛職業訓練 及教育服務	明愛聖若瑟中學	黑暗中對話體驗活動	2017 年 2 月 9 日 (四)	美孚景荔徑 「黑暗中對話」體驗館	讓同學透過參與黑暗體驗旅程、互動活動及反思分享，培養關愛精神，學懂尊重差異和欣賞殘疾人士的才能	
明愛職業訓練 及教育服務	明愛屯門馬登基金中學	一帶一路通識館開幕 及民族文化日	2017 年 2 月 15 日 (三) 1:30-4pm		推動民族共融，並配合一帶一路政策，於本校設立「通識館」，為區內中小學介紹「一帶一路」相關資訊	
明愛職業訓練 及教育服務	明愛元朗陳震夏中學	升空大作戰工作坊 (航拍)	2017 年 2 月 18 日 (六)、 2 月 25 日 (六) 及 3 月 4 日 (六) 10am - 12nn	元朗劇院側	介紹航拍的原理及安全知識、航拍機的操控方法、親身操控航拍機，航拍在學習上的應用及航拍比賽	
明愛職業訓練 及教育服務	明愛元朗陳震夏中學	學校資訊日	2017 年 3 月 3 日 (五) 1:30 - 3:10pm	明愛元朗陳震夏中學	舉行資訊講座及各項體驗工作坊，包括視覺藝術科之印章製作、體育科之室內划艇比賽、科技科之探索科技 DIY、科學科之科學實驗，以及電腦科之航拍體驗	
香港明愛	各服務單位	明愛慈善步行	2017 年 3 月 25 日 (六) 2pm	沙田馬場	同心同行 造福社群 - 明愛大家庭成員熱切期待的一個聚會。一眾明愛員工、服務對象和合作伙伴，並肩同行，齊步向前。今年開幕儀式邀請到著名舞蹈家王廷琳為活動編舞，當日明愛樂頌宿舍和樂行工場的學員連同各服務對象在台上演出愛心活力操。讓我們一起感受生命的無限可能，分享和諧共融的喜悅	
明愛職業訓練 及教育服務	明愛元朗陳震夏中學	貧富宴	2017 年 3 月 28 日 (二) 12:55 - 2:05pm		鼓勵同學感受貧富的差別，藉此提醒學生反思個人生活態度	
明愛職業訓練 及教育服務	明愛馬鞍山中學	愛心午餐	2017 年 3 月 29 日 (三) 1 - 2pm	學校禮堂	於四旬期期間，學校舉辦「愛心午餐」，並邀請明愛樂進學校師生一同參與，讓學生體驗共融互助、克己、服務的「愛德」精神	
明愛職業訓練 及教育服務	明愛馬鞍山中學	四旬期義工服務	2017 年 3 月 29 日 (三) 2 - 4pm	西貢樟木頭 長者度假中心	於四旬期期間，學校舉辦「西貢樟木頭長者度假中心義工服務活動」，讓學生體驗互助互愛，服務他人的「愛德」精神	

服務 / 主辦	單位	服務 / 活動 / 計劃名稱	日期 及 時間	地點	活動及計劃內容／服務重點	備註
明愛職業訓練及教育服務	明愛聖若瑟中學	探訪露宿者	2017 年 4 月 7 日 (五)	長沙灣區	探訪香港社區組織協會露宿者之家及到街上和露宿者交談，以了解他們的情況及反思社會的資源分配問題	
明愛職業訓練及教育服務	明愛聖若瑟中學	以足球會友	2017 年 4 月 7 日 (五)	長沙灣區	足球校隊與無家者足球隊切磋球技，並從他們的經歷學習不放棄的精神	
明愛家庭服務及明愛社區及高等教育服務	明愛賽馬會恩達計劃及明愛專上學院社會科學院	男士壓力與情緒健康工作坊	2017 年 4 月 9 日 (日) 2 - 6 pm	明愛專上學院	對象：18-65 歲 主題：男士壓力與心理健康 內容：第十五屆男人節啟動典禮、公開講座、減壓平行工作坊	
明愛職業訓練及教育服務	明愛聖若瑟中學	社區服務體驗日	2017 年 4 月 11 日 (二)	沙田、葵青、東九龍及香港東區	全校以級或班作單位，進行各類關愛或體驗活動	
明愛職業訓練及教育服務	明愛聖若瑟中學	探訪明愛樂進學校	2017 年 4 月 11 日 (二)	明愛樂進學校	探訪智障學童，表達關懷及培養扶助弱小、關懷社區的精神	
明愛職業訓練及教育服務	明愛聖若瑟中學	「有心計劃」關愛共融愛心大行動 2017	2017 年 4 月 11 日 (二)	不同地區	探訪不同的社福機構，了解弱勢社群的需要，在表達對他們的關懷的同時，啟發學生自省及恩感的態度	
明愛職業訓練及教育服務	明愛聖若瑟中學	「義人行」 - 長者學堂 2017	2017 年 4 月 11 日 (二)	校內	招待 20 名萬國宣道浸信會長康浸信會長者鄰舍中心長者到校進行學習活動，包括集會禮儀、英文、電腦資訊、曲棍球	
明愛職業訓練及教育服務	明愛聖若瑟中學	「義人行」 - 快樂同行	2017 年 4 月 11 日 (二)	雅麗氏何妙齡那打素護養院	到雅麗氏何妙齡那打素護養院探訪護養院內的體弱長者	
明愛家庭服務	明愛朗天計劃 - 性健康重建服務	「重新起步~曾有性侵犯他人者如何開展積極生活之路」講座	2017 年 4 月 25 日 (二) 7:30 - 9 pm	明愛九龍服務中心	對象：對題目有興趣的成年男士（社工轉介優先） 講座內容：1) 認識性侵犯對當事人、受害人及社會的影響與代價 2) 面對重犯的心魔 3) 過來人心聲故事分享 4) 輔導服務介紹及公開答問環節	
明愛家庭服務	明愛朗天計劃 - 性健康重建服務	「性、色情與我 - 發現自主的性表達」講座	2017 年 5 月 10 日 (三) 7:30 - 9 pm	明愛九龍服務中心	對象：對題目有興趣的成年男士 講座內容：1) 色情是什麼？色情為什麼吸引我？ 2) 男 士性慾 = 衝動 = 發洩 ? 3) 發現自我選取性的表達	
香港明愛	各服務單位	2016 年度香港明愛籌款運動閉幕典禮	2017 年 5 月 12 日 (五) 5:30 pm	明愛堅道公眾會堂	一同見證明愛周年籌款運動的成果，分享得獎單位的喜悅	
明愛職業訓練及教育服務	明愛莊月明中學	教長教師會就職典禮暨綜合晚會	2017 年 5 月 19 日 (五) 6 - 10 pm	明愛莊月明中學禮堂	下年度家長教師就職典禮及綜合表演	
香港明愛	各服務單位	明愛全港賣旗日	2017 年 5 月 27 日 (六) 上午	全港各區	籌款目的包括：1) 為長者提供醫療服務；2) 為照顧長者的人士提供支援服務；3) 為有特殊需要之學生提供支援服務；及 4) 推行促進家庭及個人身心健康的服務	
香港明愛		「明愛暖萬心」慈善晚會	2017 年 6 月 17 日 (六) 8:30 - 10:30 pm	將軍澳電視城（無線電視翡翠台直播）	晚會不單是一項籌款活動，亦是一個讓市民大眾進一步了解香港明愛服務和發展的平台。衷心希望能夠有您的參與和支持	

工銀亞洲 明愛慈善高球日

13.1.2017



高球傳愛 福遍萬家

迎接2017年，工銀亞洲於一月期間舉辦了慈善高球日。活動得到各界善長鼎力支持，過百名球手於場上獻技，為慈善身體力行。感謝清水灣鄉村俱樂部全力協辦是次活動，提供活動場地及高爾夫球場，並全數贊助十八洞果嶺及球車費，贊助金額達港幣十九萬元。

今屆慈善高球日共籌得港幣一百三十五萬元善款，為歷屆之冠。銀行將不扣除開支，把全數撥捐明愛，為社會上有需要的朋友送上愛與希望，體現回饋社會的精神。



各得獎高球手與工銀亞洲助理行政總裁王超明先生合照



工銀亞洲的同事於活動晚宴後合照，大家都為活動取得理想成績而給予一個「Like」呢！



香港明愛總裁閻德龍神父和助理總裁梅杰神父也用相框與工銀亞洲的同事來一張合照，為活動留下多一點美好回憶



舉辦了九年的慈善高球日，今年首次有高球手一桿入洞，贏取得一部日產Elgrand 350豪華七人車



清水灣鄉村俱樂部的同事為大家作球賽前的準備簡報，既認真又輕鬆



比賽時的隊伍合照



春♥感恩♥灌注新希望

暖★同行★光照善心人



預祝大家
復活節快樂
Happy Easter!

